

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد
همه سر به سر تن به کشتن دهيم

بدین بوم و بر زنده یک تن مېباد
از آن به که کشور به دشمن دهيم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: تی پری میسانThierry Meyssan

برگردان از: حمید محوی

۰۳ نومبر ۲۰۱۴

گزینش سیاست ایالات متحده

پس از انتخابات میان دوره ئی کدام خواهد بود ؟

از ماه مه، کاخ سفید دائماً اعلام رسمی ستراتیژی اش را در زمینه امنیت ملی به تعویق انداخته است. در واقع، گرچه رئیس جمهور امریکا اوباما بر این باور است که تیم او رویدادها را بهتر از تیم پیشین اداره کرده است، ولی قادر نیست تحلیل منسجمی از جهان ارائه دهد. از سوی دیگر، با از دست دادن اکثریت در دو مجلس کنگره که بی گمان قابل پیشبینی به نظر می رسد، اوباما باید در فکر جست و جوی همکاران جدیدی باشد.

شبکه ولتر | دمشق (سوریه)

(تصویر غیر مجاز)

رئیس جمهور اوباما و رئیس دفتر او مک دوناگ McDonough

روز ۴ نومبر، در ایالات متحده برای تمدید کنگره رأی خواهند داد. روشن است که حزب دموکرات می بایستی متحمل شکست خود شود: جمهوری خواهان باید اکثریت را در مجلس به دست آورند و در سنا نیز پیروزی را از آن خود سازند. قدرت رئیس جمهور اوباما نیز می بایستی به همین نسبت کاهش یابد.

در زمینه روابط بین المللی، چنین تحولاتی به روشن ساختن راه کارها کمکی نخواهد کرد. دولت اوباما به دلیل آمادگی برای توافق با جمهوری اسلامی ایران بحران اعتماد سازی وخیمی را با هم پیمان دیرینه اش اسرائیل می گذراند. علاوه بر این، به طور کلی در دولت اوباما روی مسائل اصلی روز شکاف هائی وجود دارد: بحران با فدراسیون روسیه در مورد اوکراین، جنگ علیه امارات اسلامی («داعش»)، و رسیدگی به اپیدمی احتمالی ابولا در جهان غرب.

بارک اوباما در تشکیل دومین دولت، به حذف رقباتی مبادرت ورزید که رسماً از سیاست او دفاع می کردند ولی در خفا علیه او توطئه می کردند، و به جای آنها سیاستمداران وفاداری را برگزید که صادقانه سیاست او را به کار می بستند، ولی گویا که تیم جدید از تخیل و خلاقیت چندانی برخوردار نبودند.

تا امروز، خلاف وظائف رئیس جمهور، کاخ سفید بیانییه مرتبط به امنیت ملی خود را منتشر نکرده است. این بیانییه می بایستی در کوران ماه مه به کنگره معرفی می شد.

به نظر می رسد که رئیس جمهور امریکا برای تصمیم گیری بیش از پیش روی گروه اندکی از مشاورانش تکیه می کند : مشاور امنیتی او سوزان رایس Susan Rice و رئیس دفتر ریاست جمهوری دنیس مک دوناگ Denis R. McDonough در زمینه دیپلماتیک، فرمانده ستاد فرماندهی مارتین دامپسی Martin E. Dempsey در زمینه نظامی. حتی اگر مناسبات اعتماد آمیزی با وزرای خارجه و دفاع کشور جان کری John Kerry و چاک هاگل Chuck Hagel داشته باشد، ولی به نظر می رسد که آنها را بیش از پیش تنها به عنوان مجریان ساده تلقی می کند.

اصول کاخ سفید

تیم تقلیل یافته بر اساس چند اصل اصلی کار می کند.

- در نخستین گام، اعضای تیم فکر می کنند که واشنگتن باید بهتر از گذشته همکاری را انتخاب کند. در گذشته، تعداد آنهایی که از منافع شرکت های چند ملیتی در کشورهای خودشان دفاع می کردند و یا در نهادهای بین المللی بر اساس نیازهای همین جریان رأی می دادند تقویت شده بود، امروز این راهکار کافی نیست. باید نشان دهند که می توانند تداوم داشته و در دراز مدت نقش مؤثری ایفاء کنند.
- سپس، اعضای تیم فکر می کنند که برای جزئیات نباید امکانات بزرگی را بسیج کنند. به عنوان مثال، در مورد ضد- تروریسم، باید روی پیشگیری حرکات توده ئی متمرکز شوند، و نه این که در پی «گرگ های تنها» سرگردان شوند و خودشان را گم کنند.
- سرانجام، اگر این تیم کاخ سفید در پشتیبانی از اشغالگران یهودی در فلسطین پافشاری کند، ولی دولت اسرائیل را معتبر ندانسته و ترجیح خواهد داد که مستقیماً با اتکاء به نیروهای دفاعی خودش به مشکلات رسیدگی کند (۱).

وضعیت کاخ سفید

در مورد پرونده های داغ، اصول رایج در کاخ سفید به وضعیت هایی که در زیرموضوع کرده ایم می انجامد :

- باید پذیرفت که اوکراین یک دولت ورشکسته است و رهبران آن نیز نالایق و بزهکارند. رئیس جمهور پترو پوروچنکو Petro Porochenko رسماً در مدح همکاری با نازی ها سخنرانی کرده و می بایستی آرسنیلاتسنیوک ArseniIatseniouk نخست وزیر او را در فرودگاه بازداشت می کردند زیرا با پولی که دزدیده بود می خواست فرار کند. در نتیجه اوکراین برای ایالات متحده همکار معتبری نیست که بتواند در رویارویی با فدراسیون روسیه روی آن تکیه کند. از این پس باید وضعیت هرج و مرج در دنباس را ادامه داد تا یک کارت بازی حفظ گردد، ولی کاخ سفید از این فکر که مسکو در این جنگ شرکت کند باید قطع نظر کند.
- پس از سه سال جنگ، اتحادیه ملی سوریه تنها توسط یک اقلیت سوری پشتیبانی می شود که قادر به حکومت نبوده و در نتیجه می بایستی دیر و یا زود با رئیس جمهور بشار اسد مناسبات عادی برقرار کنند. اولویت امروز، ایجاد محیطی در منطقه است که عراق و سوریه را وادار سازد که در پایان مخاصمات، نظم جهان را مختل نسازند. در نتیجه باید سامانه های نفتی چین را در عراق تخریب کرد که به نخستین مشتری نفت عراق تبدیل شده بود و کاخ سفید باید از ارتش عرب سوریه نیز اطمینان خاطر حاصل کند که طی یک دهه سرگرم مشکلات داخلی شود و امکان مقابله با اسرائیل را نداشته باشد. کاخ سفید باید کنترل جهاد طلبان را نیز حفظ کند زیرا سرمست پیروزیهای هستند که ما برای آنها فراهم آورده ایم.
- سرانجام، ابولا به هیچ عنوان غرب را تهدید نمی کند. ابولا تنها بهانه ای است برای استقرار نیروهای افریکوم در افریقای غربی. هیستری مردم در ایالات متحده که به خاطر کشف یک مورد ابولا در تگزاس بالا گرفت باید به حالت

نسبی آن بازگردانده شود. در این مورد مرکز کنترول و پیشگیری بیماری در آتلانتا بی صلاحیتی خود را به اثبات رساند و باید مجازت شود.

این موضع گیری ها به کاخ سفید اجازه می دهد که واکنش نشان دهد. در این موارد مدیریت البته ترمیم و تصحیح خواهد شد ولی در کل سیاست خاصی را تشکیل نمی دهد. در نتیجه، رئیس جمهور اوباما در جست و جوی همکاران تازه ای است که بتوانند برای او دریچه های تازه ای را به روی جهان باز کنند.

کاخ سفید و دولت اعماق

پرسشی که باید به آن پاسخ بگوئیم این است که اگر کاخ سفید ستراتیژی خود را پیدا کند، آیا می تواند در حاشیه ای که دولت اعماق برای او باقی می گذارد جایی برای مانور داشته باشد یا نه؟ در حال حاضر، رئیس جمهور اوباما روی دو موضوع که طی اردوی انتخاباتی اش تعیین کرده بود مجبور به عقب نشینی شده است: شکنجه و هسته ئی.

— شش سال بعد، نمی دانیم چرا بستن گوانتانامو این همه ناممکن به نظر می رسد، و چرا این همه انتشار گزارشات سنا درباره شکنجه در دوران بوش به تعویق افتاده است. به نظر می رسد که این روند حاوی نشانه ها و مشخصاتی است که به گشایش پرونده های دیگری می انجامد. دنیس مک دوناگ برای گفت و گو با خانم سناتور دیان فینشتاین Dianne Feinstein به کالیفرنیا رفته است تا شاید راه حلی پیدا کند.

— نکته مهم، بارک اوباما مجبور شد مسابقه تسلیحاتی را راه اندازی کند در حالی که قول داده بود جهان را از بمب اتمی پاکسازی کند. ولی برای دولت اعماق قابل قبول نیست که از برتری نظامی اش قطع نظر نماید. در نتیجه جایزه نوبل صلح تصمیم گرفته است که انبار هسته ئی ایالات متحده را مدرنیزه کند.

(۱) اخیراً یکی از همکاران رئیس جمهور امریکا بنیامین نتانیاهو را « مرغ خیس شده » (مثلی شبیه « مرغ پرکنده ») نامیده است

cf “[The Crisis in U.S.-Israel Relations Is Officially Here](#)”, par Jeffrey Goldberg, *The Atlantico*, 28 octobre 2014.